



Svet  
Evropske unije

Bruselj, 12. oktober 2023  
(OR. en)

11527/22

---

**Medinstitucionalna zadeva:**  
**2022/0217 (NLE)**

---

**POLCOM 85**  
**SERVICES 13**

### **ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI**

---

Zadeva: SKLEP SVETA o stališču, ki se v imenu Unije zastopa v Skupnem odboru za vzajemno priznavanje poklicnih kvalifikacij, ustanovljenem na podlagi Celovitega gospodarskega in trgovinskega sporazuma (CETA) med Kanado na eni strani ter Evropsko unijo in njenimi državami članicami na drugi strani, v zvezi s sprejetjem sklepa o sporazumu o vzajemnem priznavanju poklicnih kvalifikacij za arhitekte

---

**SKLEP SVETA (EU) 2023/...**

**z dne ...**

**o stališču, ki se v imenu Unije zastopa v Skupnem odboru za  
vzajemno priznavanje poklicnih kvalifikacij, ustanovljenem na podlagi  
Celovitega gospodarskega in trgovinskega sporazuma (CETA) med Kanado na eni strani ter  
Evropsko unijo in njenimi državami članicami na drugi strani,  
v zvezi s sprejetjem sklepa o sporazumu o  
vzajemnem priznavanju poklicnih kvalifikacij za arhitekte**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(4), prvi pododstavek, v  
povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sklep Sveta (EU) 2017/37<sup>1</sup> določa podpis, v imenu Unije, Celovitega gospodarskega in trgovinskega sporazuma (CETA) med Kanado na eni strani ter Evropsko unijo in njenimi državami članicami na drugi strani. Sporazum CETA je bil podpisan 30. oktobra 2016.
- (2) Sklep Sveta (EU) 2017/38<sup>2</sup> določa, da se deli sporazuma CETA začasno uporabljajo, kar vključuje vzpostavitev Skupnega odbora za vzajemno priznavanje poklicnih kvalifikacij. Sporazum CETA se začasno uporablja od 21. septembra 2017.
- (3) Združenje regulativnih organizacij za arhitekturo v Kanadi (ROAC (prej Združenje kanadskih organov za podeljevanje licenc arhitektom - CALA)) in Svet arhitektov Evrope (ACE) sta 22. maja 2018 predložila skupno priporočilo Skupnemu odboru za vzajemno priznavanje poklicnih kvalifikacij. Skupni odbor za vzajemno priznavanje poklicnih kvalifikacij se je na seji 16. aprila 2019 strinjal, da so zahteve iz poglavja enajst sporazuma CETA izpolnjene, dokumenti, ki sta jih predložila ROAC in ACE, pa se štejejo za sprejemljivo skupno priporočilo za vzajemno priznavanje poklicnih kvalifikacij, zlasti kar se tiče njihove potencialne vrednosti in združljivosti ureditev podeljevanja licenc ali kvalifikacij v pogodbenicah.

---

<sup>1</sup> Sklep Sveta (EU) 2017/37 z dne 28. oktobra 2016 o podpisu, v imenu Evropske unije, Celovitega gospodarskega in trgovinskega sporazuma (CETA) med Kanado na eni strani ter Evropsko unijo in njenimi državami članicami na drugi strani (UL L 11, 14.1.2017, str. 1).

<sup>2</sup> Sklep Sveta (EU) 2017/38 z dne 28. oktobra 2016 o začasni uporabi Celovitega gospodarskega in trgovinskega sporazuma (CETA) med Kanado na eni strani ter Evropsko unijo in njenimi državami članicami na drugi strani (UL L 11, 14.1.2017, str. 1080).

- (4) Skupni odbor za vzajemno priznavanje poklicnih kvalifikacij je na seji 24. novembra 2020 ustanovil pogajalske subjekte in določil korake za pogajanja o sporazumu o vzajemnem priznavanju. Med 24. marcem 2021 in 10. marcem 2022 je bilo organiziranih devet krogov pogajanj.
- (5) Osnutek sporazuma o vzajemnem priznavanju, o katerem sta se pogajali Unija in Kanada, določa vzajemno priznavanje poklicnih kvalifikacij pod posebnimi in strogimi pogoji. Kar zadeva priznavanje kanadskih poklicnih kvalifikacij, osnutek sporazuma o vzajemnem priznavanju zahteva najmanj 12 let izobraževanja, usposabljanja in poklicnih izkušenj kot arhitekt, veljavno poklicno licenco za arhitekta ali vpis v poklicni register kot arhitekt pri pristojnem organu v Kanadi ter dobro ime. Zahteva, da je arhitekt pridobil veljavno poklicno licenco ali se je vpisal v poklicni register kot arhitekt, pomeni dokončanje študija v skladu s kanadskim izobraževalnim standardom in sistemom akreditacije kanadskega odbora za certificiranje arhitektov. Ocena pogojev, pod katerimi je mogoč vpis v poklicni register ali se pridobi licenca, je bila podlaga za sklep iz skupnega priporočila, da se prizna sprejemljivost standardov izobraževanja in praktičnega usposabljanja arhitektov v Kanadi.
- (6) Sporazum o vzajemnem priznavanju bo določil pravila, v skladu s katerimi je mogoče priznati poklicne kvalifikacije arhitektov in omogočiti dostop do poklicnih arhitekturnih dejavnosti v obeh pogodbenicah ter tako olajšal trgovino z arhitekturnimi storitvami.

- (7) Skupni odbor za vzajemno priznavanje poklicnih kvalifikacij sprejme sklep o sporazumu o vzajemnem priznavanju.
- (8) Primerno je določiti stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa v Skupnem odboru za vzajemno priznavanje poklicnih kvalifikacij v zvezi s sprejetjem sklepa o sporazumu o vzajemnem priznavanju, saj bo vzajemno priznavanje za Unijo zavezujoče.
- (9) Stališče Unije v okviru Skupnega odbora za vzajemno priznavanje poklicnih kvalifikacij bi moralo zato temeljiti na priloženem osnutku sklepa –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## *Člen 1*

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Skupnem odboru za vzajemno priznavanje poklicnih kvalifikacij v zvezi s sprejetjem sklepa o sporazumu o vzajemnem priznavanju poklicnih kvalifikacij arhitektov, temelji na osnutku Sklepa Skupnega odbora za vzajemno priznavanje poklicnih kvalifikacij, ki je priložen temu sklepu.

## *Člen 2*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

*Za Svet*  
*predsednik/predsednica*

---